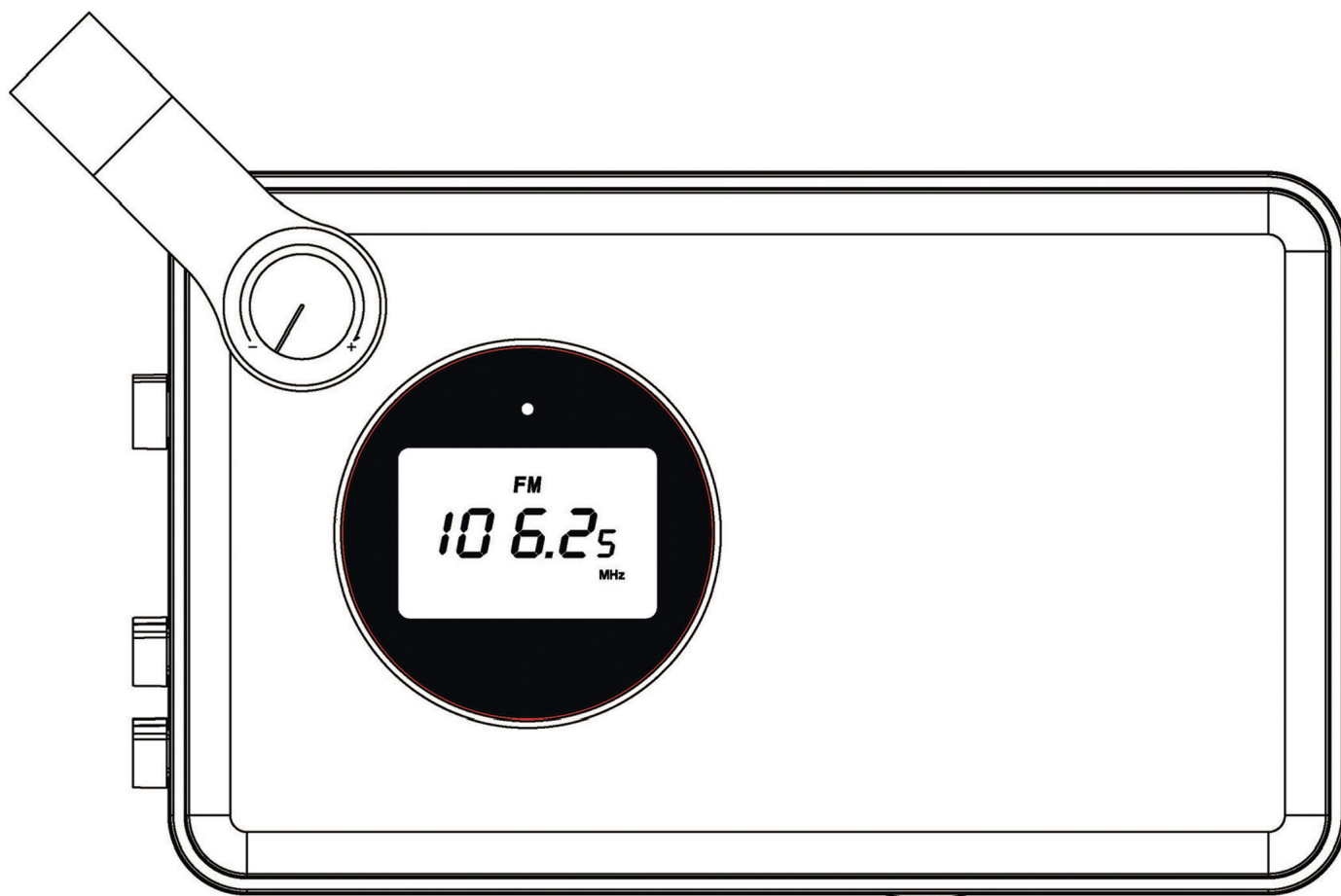


Portables Radio

mit USB/SD



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Warnung

Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:

- Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
- Ausschließlich das empfohlene Zubehör verwenden.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst.
Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Installieren Sie die Geräte nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen wie Heizungen, Herden, Öfen oder anderen heiß werdenden Geräten (wie z.B. Verstärkern o.a.)

Netzkabel/Netzteil

Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:

- Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
- Stecken Sie das Netzteil vollständig in die Steckdose ein.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, knicken Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
- Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker oder eine beschädigte Steckdose.
- Installieren Sie dieses Gerät so, dass das Netzkabel sofort aus der Steckdose gezogen werden kann, wenn Störungen auftreten.

Netzadapter

- Der Netzadapter kann mit Wechselstrom von 220 - 240 V betrieben werden.
- Verwenden Sie einen geeigneten Steckeradapter, wenn der Stecker nicht in die Netzsteckdose passt.

Kleine Objekte/Verpackungsteile

(Plastikbeutel, Karton, etc.)

- Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Achtung - Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Aufstellung

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, wasserfeste und hitzebeständige Oberfläche.
2. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem Kinder nicht an das Gerät gelangen können.
3. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.
4. Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
5. Stellen Sie das Gerät nicht auf Verstärker oder andere Geräte, die heiß werden können. Diese Hitze könnte das Gerät beschädigen.
6. Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.

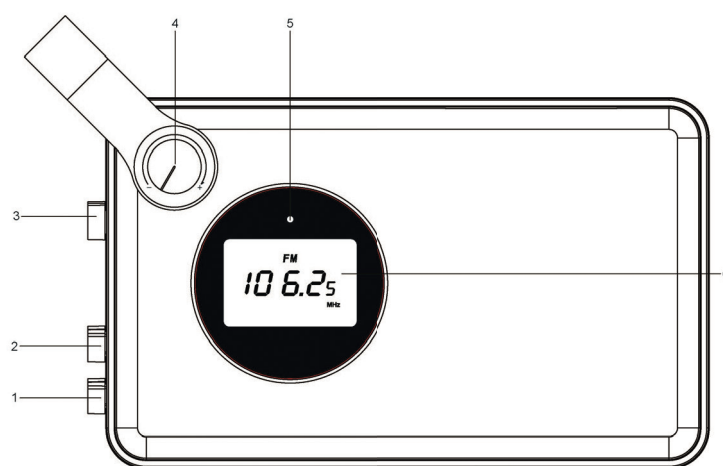
Transport des Gerätes

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um einen ausreichender Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

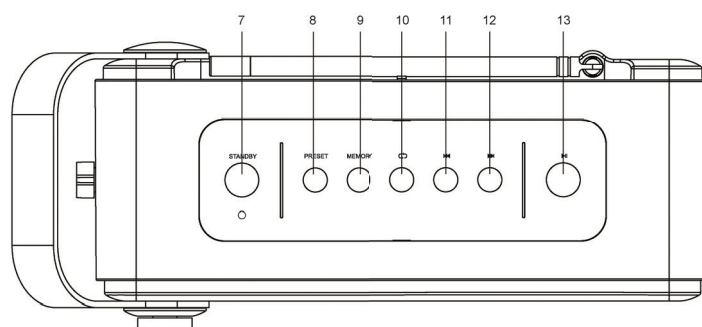
Reinigung der äußeren Oberfläche

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

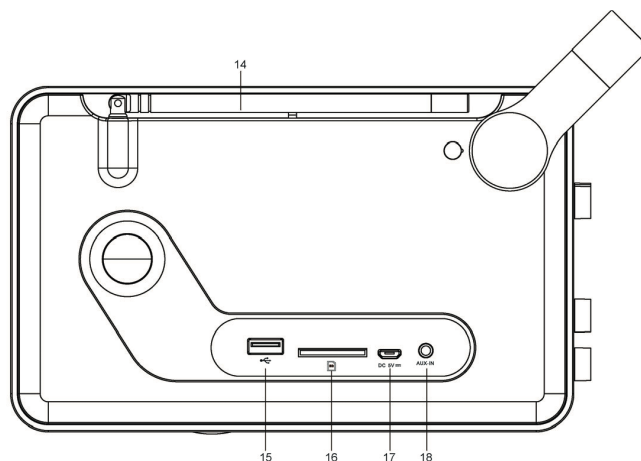
Bedienelemente



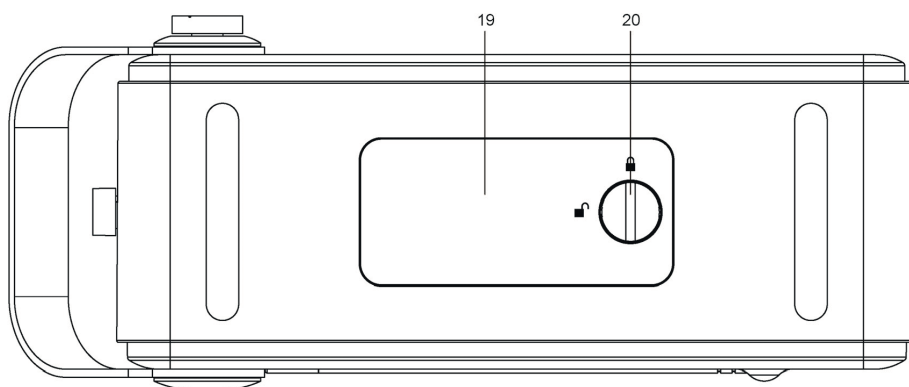
Front



Aufsicht



Rückseite



Unterseite

1.	POWER ON/OFF	
2.		Die Display-Beleuchtung ein-/ausschalten;
3.	FUNKTION	Umschalten zwischen Radio, USB, SD, AUX;
4.	VOLUME	Lautstärkeregler
5.	Power-/Lade-LED	
6.	Display	
7.	STANDBY / ON	Umschalten zwischen ein / Standby; Das Radio schaltet automatisch in Standby, nachdem es 60 Minuten nicht in Benutzung war (nicht im FM-Modus).
8.	PRESET	Radio-Modus: Gespeicherte Sender Auswählen
9.	MEM	Radio-Modus: Einen Sender auf einem PRESET-Platz abspeichern
10.		USB-/SD-Modus: Repeat-Funktion; mehrfach drücken für die Modi „Repeat-1“ (wiederholt den aktuellen Song), „Repeat Folder“ (wiederholt den aktuell gewählten Ordner) und „Repeat All“ (wiederholt alle zur Verfügung stehenden Dateien)
11.		USB-/SD-Modus: Zum Anfang des aktuellen Songs zurück; zum vorigen Song zurück; Radio-Modus: Kurz drücken um manuell im Frequenzband herab zu schalten (0,1MHz-Schritte); gedrückt halten für automatischen Sendersuchlauf das Frequenzband abwärts; PRESET-Modus: Einen Speicherplatz zurück schalten;

12.		USB-/SD-Modus: Nächster Song; Radio-Modus: Kurz drücken um manuell im Frequenzband herauf zu schalten (0,1MHz-Schritte); gedrückt halten für automatischen Sendersuchlauf das Frequenzband aufwärts; PRESET-Modus: Einen Speicherplatz weiter schalten;
13.		USB-/SD-Modus: Play/Pause
14.	Antenne	
15.	USB-Anschluss	
16.	SD/MMC-Karten-Eingang	
17.	Netzteil-Anschluss	
18.	AUX-IN	
19.	Batteriefach	
20.	Schraub-Öffnung für das Batteriefach	

Inbetriebnahme und allgemeine Nutzungshinweise

Batteriebetrieb

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung mithilfe einer Münze o.ä.
- Legen Sie den mitgelieferte Lithium-Ionen-Akku so ein, dass die auf dem Akku angezeigte Polarität mit der im Batteriefach angezeigten Polarität übereinstimmt.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.

ACHTUNG: Ersetzen Sie den mitgelieferten Akku ausschließlich mit baugleichen Produkten. Entfernen Sie den Akku, falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Netzbetrieb

- Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem USB-Kabel und einer Steckdose.

ACHTUNG: Nutzen Sie ausschließlich das beiliegende Netzteil – es ist dafür konstruiert, den innenliegenden Lithium-Ionen-Akku graduell zu laden. Andere Netzteile könnten das Gerät beschädigen oder die Lebensdauer des Akkus verkürzen.

Die Power-/Lade-LED leuchtet gelb, um den Lade-Vorgang anzuzeigen. Ist der Akku vollständig aufgeladen, leuchtet die LED grün.

Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, falls es längere Zeit nicht in Benutzung ist.

Radiosender speichern / abrufen

- Um den aktuellen Sender zu speichern, drücken Sie MEM. Ein möglicher Speicherplatz (z.B. „P02“) wird auf dem Display angezeigt.
- Suchen Sie einen gewünschten Speicherplatz mithilfe der Pfeiltasten.
- Bestätigen Sie das Speichern durch erneuten Druck auf MEM.
- Um einen gespeicherten Sender abzurufen, drücken Sie PRESET und wählen Sie den gewünschten Sender mit den Pfeiltasten aus.

USB-/SD-Modus

- Führen Sie einen USB-Speicher (Stick/Festplatte o.ä.) bzw. eine SD-Karte in den entsprechenden Slot ein.
- Die Verbindung wird auf dem Display angezeigt und das Gerät beginnt automatisch die enthaltenen Musikdateien abzuspielen.

Sicherheitshinweise und Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze

ACHTUNG:

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört NICHT in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/ Monat/ Jahr sowie über etwa anfallende Kosten bei Abholung entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Warnhinweise

- Reparaturen am Gerät sollten nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gerät.
- Falscher Zusammenbau führt möglicherweise zu Fehlfunktionen oder dem Totalausfall.
- Das Gerät sollte vor jeglichen Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Das Gerät bitte nicht mit Reinigungsmitteln reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes (Mikrofaser) Tuch.
- Schließen Sie das Gerät nur an die dafür vorgesehene Netzspannung.
- Schließen Sie das Gerät in keinem Fall an andere Spannungen als vorgesehen an.

Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

Technische Eigenschaften

Power adaptor (included):	Input AC 100-240V ~ 50/60Hz	Output DC 5V  1.5A
Battery capacity (included):	1050 mAh	
Max Play Time:	3.5Hours	
Music Format supports:	MP3, WMA	
USB Format supports:	2.0 (up to 16GB)	
Memory card type supports:	MMC & SD (up to 16GB)	
FM Frequency:	87.5-108 MHz	
Working Temperature:	-5°C ~+ 40°C	
Working Humidity:	20%~80%	

Der Hersteller dieses Produktes ist die **CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.**

Konformitätserklärung



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EG (RoHS)

Elektroaltgeräte



Befindet sich die obige Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Precautions for use

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the main voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimeters around the unit for ventilation.

Safety instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. This product is equipped with a 3 wire grounding type plug having a third(grounding) pin.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.
11. A polarized plug has two blades with one wider than the other.
12. A grounding type plug has two blades and third grounding prong.
13. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
14. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
15. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
16. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
17. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
18. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in anyway, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
19. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
20. Minimum distances(e.g. 10cm) around the apparatus for sufficient ventilation.
21. WARNING - To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the apparatus to rain or moisture.
22. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
23. Do not place this product on an unstable cart, stand or table. The product may fall, causing serious damage to the product.
24. Slots and openings in the cabinet and the back are provided for ventilation: to ensure reliable operation of the product, these openings must not be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product should never be placed near or over a heat register. This product should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.
25. This product should be operated from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power available, consult your dealer or local power company. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the purpose of the grounding-type plug.
26. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where persons will walk on the cord.

27. If an extension cord is used with this product, make sure that the total of the ampere ratings on the products plugged into the extension cord do not exceed the extension cord ampere rating. Also, make sure that the total of all products plugged into the wall outlet does not exceed 10 amperes.
28. Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock.
29. Never spill any kind of liquid on the product.
30. Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks. Refer all servicing to service personnel.
31. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - When the power cord or plug is damaged or frayed.
 - If liquid has been spilled into the product.
 - If the product has been exposed to rain or water.
 - If the Product does not operate normally when the operating instructions are followed. (Adjust only those controls that are covered by the operating instructions since improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore normal operation.)
 - If the product has been dropped or the cabinet has been damaged.
 - If the product exhibits a distinct change in performance, indicating a need for service.

Caution

NEVER REMOVE THE BACK COVER

Removal of the back cover should be carried out only by qualified personnel.

DO NOT USE IN HOSTILE ENVIRONMENTS

To prevent shock or fire hazard, do not expose the unit to rain or moisture. This unit is designed to be used in the office or home. Do not subject the unit to vibrations, dust or corrosive gases.

KEEP IN A WELL VENTILATED PLACE

Ventilation holes are provided on the cabinet to prevent the temperature from rising. Do not cover the unit or place anything on the top of unit.

AVOID HEAT

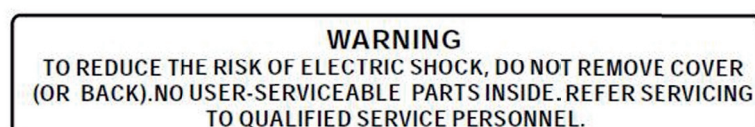
Avoid placing the unit in direct sunshine or near a heating appliance.



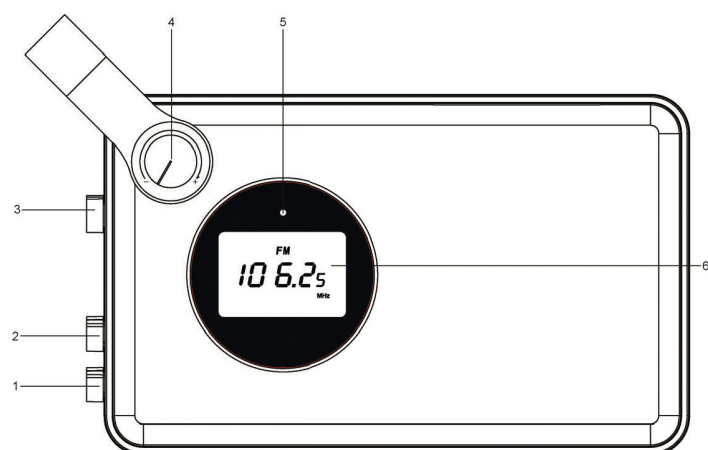
This symbol is intended to alert the user to the presence of dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



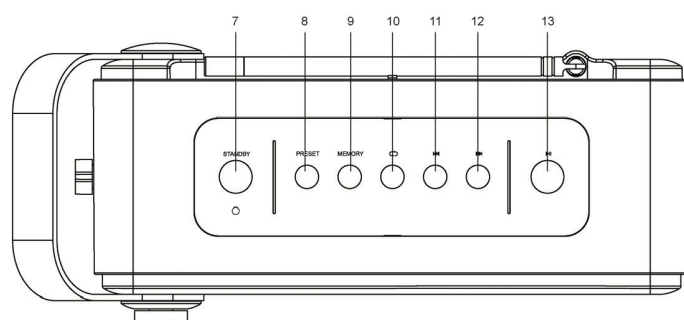
This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



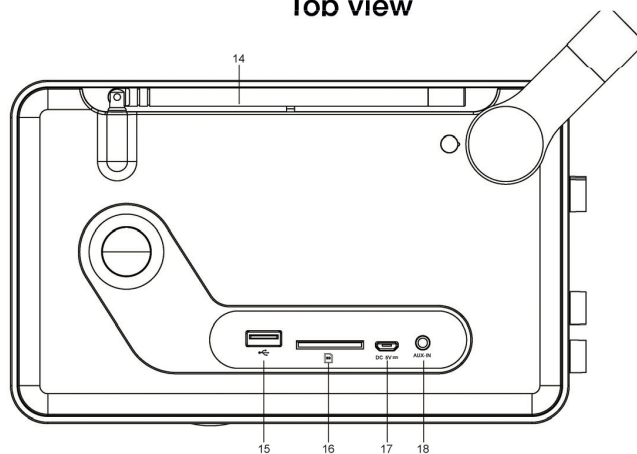
Description



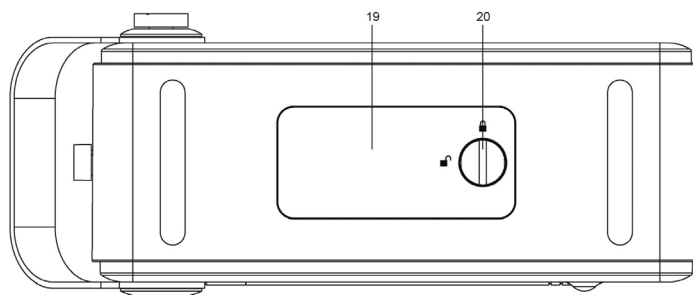
Front



Top view



Back



Bottom view

1.	POWER ON/OFF	
2.		Backlight ON / OFF
3.	FUNCTION	Radio, USB, SD, AUX;
4.	VOLUME	
5.	Power-/Charging-Status LED	
6.	Display	
7.	STANDBY / ON	Toggle between "Power On" and "Standby" mode
8.	PRESET	Enter the memory selecting mode
9.	MEM	In Radio mode: to store radio preset station
10.		In USB/CARD mode: to access to the Repeat-1, Repeat Folder, Repeat All mode
11.		In USB/CARD mode: to return to the beginning of current track or previous track In Radio mode: Short press this button to manually search through the station from current frequency toward the lower frequency. Press and hold this button to search through the lower station frequency with strong signal and stop on the first station signal it finds automatically. In memory selecting mode: to select the channel no. downward
12.		In USB/CARD mode: to skip to the next track In Radio mode: Short press this button to manually search through the station from current frequency toward the upper frequency. Press and hold this button to search through the upper station frequency with strong signal and stop on the first station signal it finds automatically. In memory selecting mode: to select the channel no. upwards
13.		Play/Pause
14.	Antenna	
15.	USB slot	
16.	SD/MMC card slot	
17.	DC 5V jack	
18.	AUX-IN	
19.	Battery cover	
20.	Battery locking screw	

Setup / Operation

Battery installation

- Use a coin to rotate the battery locking screw 90 degrees to unlock the battery cover.
- Remove the battery cover with your fingers.
- Follow the polarity to install the accompanied 3.7V lithium ion battery
- Replace the battery compartment door and rotate the locking screw to lock the battery cover.

WARNING:

- Be sure that the battery is installed correctly.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommend are to be used.
- If the unit is not to be used for an extended period of time, remove the battery to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not dispose of the battery in fire, the battery may explode or leak.

Power Supply

- Connect the supplied AC-DC adapter to the DC 5V Jack on the back of the device through the attached USB cable, and insert the grid plug into a properly installed AC socket.

Caution

- o Only use the supplied power adaptor for this device. Do not use for other devices.
- o Only use the original AC adapter. This adapter has been specially designed for the accompanied battery in order to gradually charge the battery. Any other adapter may shorten the battery life or can damage it or the device.

Disconnect from mains power supply during longer periods of non-use.

Charging the battery

The installed battery can be charged by using the accompanied AC-DC adapter that you plug into the wall socket and the other end into the DC 5V jack, the Power On/Charging indicator will light up in Yellow, once it is fully charged, the light turns to Green.

Save and recall stations

- If you have found the desired station, short press the MEM button. The memory location (e.g. P02) will be shown in the display and the information "FM" in the display will blink.
- For choosing the memory position, please press <</>> buttons.
- Press MEM button again to save the settings.

Select a preset station

- To select the stored stations, first press the PRESET buttons.
- Now select the memory location with the <</>> buttons.

Technical specifications

Power adaptor (included):	Input AC 100-240V ~ 50/60Hz	//	Output DC 5V  1.5A
Battery capacity (included):	1050 mAh		
Max Play Time:	3.5Hours		
Music Format supports:	MP3, WMA		
USB Format supports:	2.0 (up to 16GB)		
Memory card type supports:	MMC & SD (up to 16GB)		
FM Frequency:	87.5-108 MHz		
Working Temperature:	-5°C ~+ 40°C		
Working Humidity:	20%~80%		

CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.



2014/30/EU (EMV)
2011/65/EG (RoHS)

Electric and electronic equipment and included batteries contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment and batteries) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment and batteries is marked with the crossed out trash can symbol, seen here. This symbol signifies that electric and electronic equipment and batteries should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.



As the end user it is important that you submit your used batteries to the appropriate and designated facility. In this manner you make sure that the batteries are recycled in accordance with legislature and will not harm the environment.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment and batteries can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.